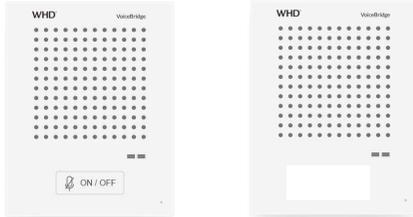


Bedienungsanleitung VoiceBridge Standard Generation 2

Passend zu: **111-020-04-202-02**
VBI10 (interne Sprechstelle)
VBE10 (externe Sprechstelle)



Verpackungsinhalt

- 1 X VoiceBridge / interne Sprechstelle (Personalseite)
- 1 X VoiceBridge / externe Sprechstelle (Kundenseite)
- 1 X Netzteil mit Anschlusskabel (2m)
- 1 X Verbindungskabel der Sprechstellen (1m)
- 1 X Bedienungsanleitung

Einführung

Das Voice Bridge Intercom Set besteht aus einer internen und einer externen Sprechstelle, zur Erleichterung von Gesprächen von Personen, die durch eine Wand, eine Glasscheibe, ...etc. getrennt sind, z. B. an Kassen, Serviceschaltern, ... etc. Dieses Dokument enthält Gerätefunktionen und Installationsanleitungen.

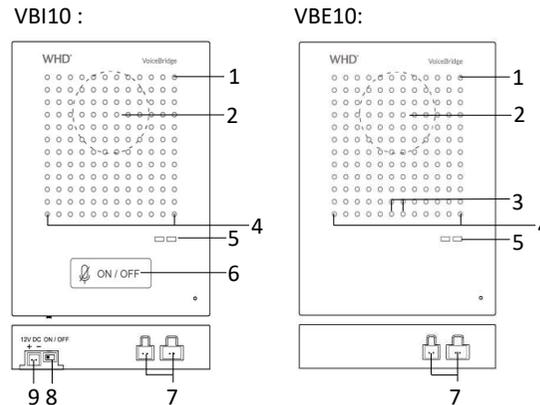
Technische Daten

Einsatz als Set	VBI10 and VBE10
Stromversorgung	12V DC, 3 W
Mikrofon	mit AEC + NR
Arbeitstemperatur	-20~50 °C
Luftfeuchtigkeit	5%~90% RH
Lagerstemperatur	-30~60 °C
Schutzklasse	IP 33
Material des Rahmens	ABS
Abmessungen	110.5 x 86 x 26mm

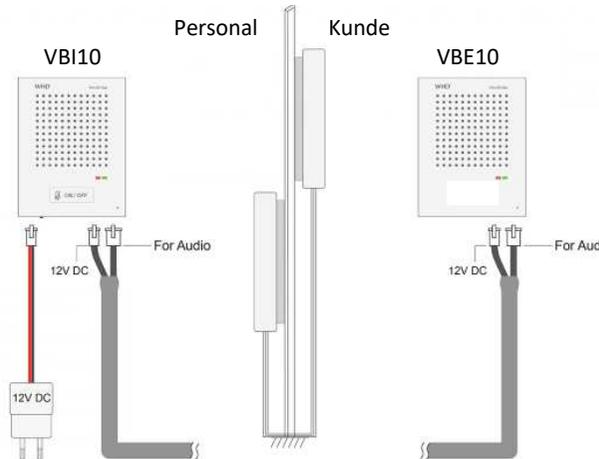
Betrieb & Bedienung

Vielen Dank für den Kauf unserer VoiceBridge Gegensprechanlage der zweiten Generation. Nehmen Sie sich bitte einen Moment Zeit für diese kurze technische Information.

Übersicht



Verkabelung



Sicherheitshinweise / Bei unsachgemäßer Behandlung entfällt die Garantie!

- Stellen Sie sicher, dass die Spannungsversorgung vollständig ausgeschaltet ist, bevor Sie Verkabelungsarbeiten durchführen.
- Legen Sie keine 110 VAC oder 230 VAC an. Verwenden Sie nur das in der Bedienungsanleitung angegebene Netzteil.
- Das Gerät darf nur von qualifiziertem Personal installiert und in Betrieb genommen werden.
- Bei der Verwendung dieses Produkts sollten stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, um das Risiko eines Brandes oder einer Körperverletzung zu verringern. Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser.

Ausgabe des Dokuments
(Technische & optische
Änderungen vorbehalten)
22.12.2020
- Seite 1 -

Nr.	Beschreibung
1	Potentiometer zur Lautstärkeregelung (nur bei Inbetriebnahme)
2	Lautsprecher
3	IR-Sensor / Näherungssensor
4	MEMS Mikrofon (2x)
5	Status LED
6	Stummschalttaste zum Aktivieren/Deaktivieren des Mikrofons
7	Anschlussbuchsen
8	Stromschalter (AN/AUS)
9	Anschluss für 12V DC Netzteil

LED Statusanzeige

Operation	VBI10 LED (Grün/Rot)	VBE10 LED (Grün/Rot)
Standby	Grün an / Rot aus	Grün an / Rot an
Autom. Aktivierung durch IR-Sensor		Grün an / Rot aus
Bei Stummschaltung	Grün an / Rot an	
Näherungssensor zurückgesetzt		Grün und Rot blinken

Daten des Schaltnetzteils:

Input: 100~240V AC, 50/60 Hz
Output: 12V DC, 1A



Dieses WHD-Produkt erfüllt die CE-Kennzeichnungskriterien. Die Konformitätserklärung kann beim Hersteller angefordert werden.



Wir nehmen am INTERSEROH-Verbund teil.
Die Gerätekomponenten können zur Entsorgung der Kunststoff- und Metallwiederverwertung sowie dem Recycling von Elektronikteilen zugeführt werden.

WHD - Wilhelm Huber+Söhne GmbH+Co.KG
Bismarckstr. 19
78652 Deißlingen
Support 0 74 20 / 8 89-800
Fax Zentrale 0 74 20 / 8 89-51

WHD
E-Mail: info@whd.de
Web: www.whd.de

Bedienungsanleitung VoiceBridge Standard Generation 2

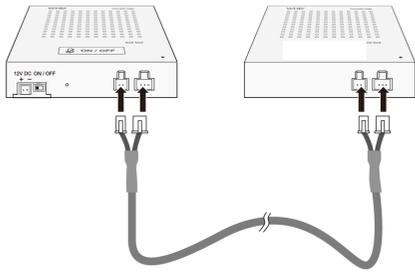
Passend zu: **111-020-04-202-02**

VBI10 (interne Sprechstelle)
VBE10 (externe Sprechstelle)

Anschlüsse und Installation

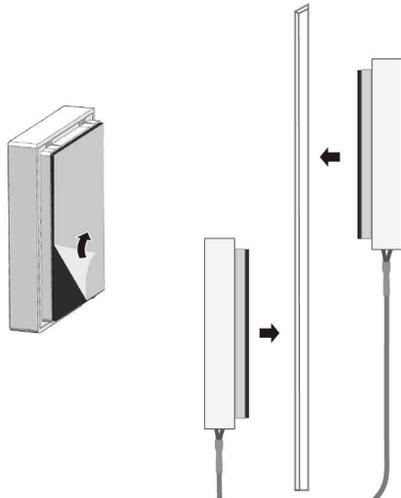
Schritt 1. Verbinden Sie die interne und externe Sprechstelle mit dem beiliegenden Kabel.

1



Schritt 2. Ziehen Sie die Schutzfolie von der Rückseite der Sprechstellen ab. Bringen Sie dann die Geräte in die gewünschten Positionen und drücken Sie diese leicht auf die Oberfläche an.

2

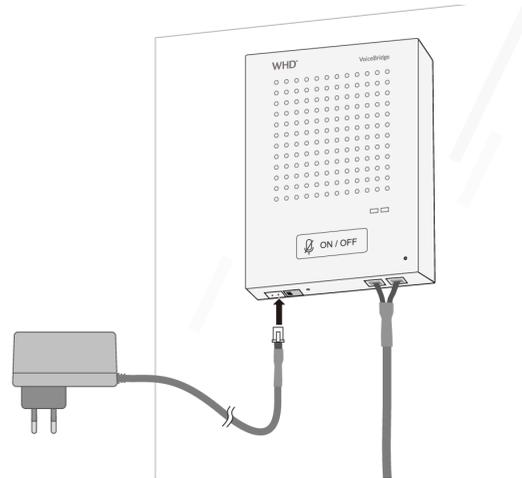


Betrieb & Bedienung

Vielen Dank für den Kauf unserer VoiceBridge Gegensprechanlage der zweiten Generation. Nehmen Sie sich bitte einen Moment Zeit für diese kurze technische Information.

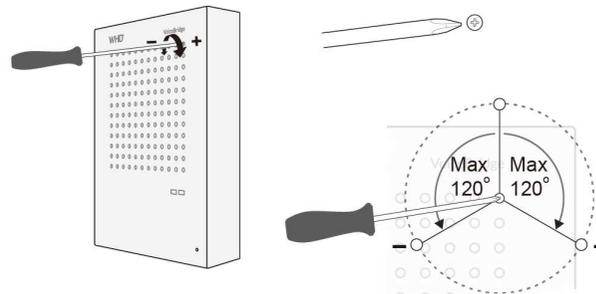
Schritt 3. Schließen Sie die interne Sprechstelle an das Schaltnetzteil an und stecken dies in die 230V-Steckdose. Das Intercom Kit funktioniert nach einigen Sekunden ordnungsgemäß.

3



Schritt 4. Passen Sie die Lautstärke der Geräte bei Bedarf an. (Hinweis: Die Lautstärke der Geräte wurde vor Verlassen des Werks auf den besten Wert eingestellt.)

4



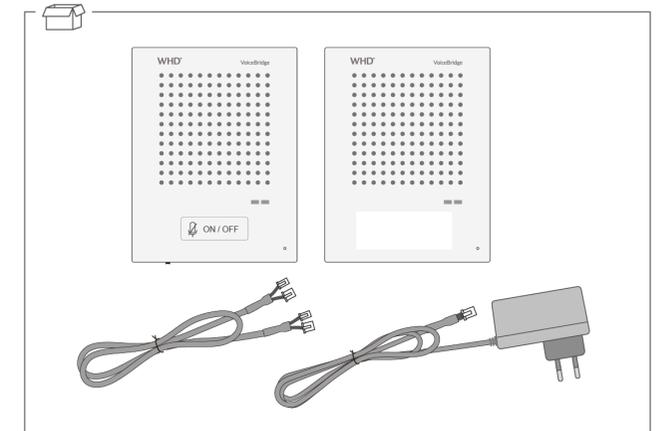
Schritt 5.

- Die Entfernung, bei der die Kundensprechstelle automatisch aktiviert wird, ist ab Werk auf ca. 80 cm eingestellt. Dieser Abstand kann im Bereich von 10 - 100 cm eingestellt werden, indem die Reset-Taste 3 Sekunden lang mit einem nadelartigen Objekt gedrückt wird, während sich eine Person im gewünschten Abstand vor dem Gerät befindet. Wenn die rote und grüne LED von ON auf blinkend wechseln, wurde dieser Abstand erfolgreich übernommen.
- Die automatische Aktivierung der Kundensprechstelle kann auch durch kurzes Drücken der Reset-Taste mit einem nadelartigen Objekt deaktiviert / wieder aktiviert werden. Die rote LED leuchtet während dieses Vorgangs ein/aus.

5



Verpackungsinhalt



Dieses WHD-Produkt erfüllt die CE-Kennzeichnungs-kriterien. Die Konformitätserklärung kann beim Hersteller angefordert werden.



Wir nehmen am INTERSEROH-Verbund teil. Die Gerätekomponenten können zur Entsorgung der Kunststoff- und Metallwiederverwertung sowie dem Recycling von Elektronikteilen zugeführt werden.

WHD - Wilhelm Huber+Söhne GmbH+Co.KG
Bismarckstr. 19
78652 Deißlingen
Support 0 74 20 / 8 89-800
Fax Zentrale 0 74 20 / 8 89-51

WHD

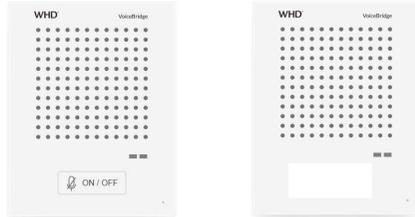
E-Mail: info@whd.de
Web: www.whd.de

Manual

VoiceBridge Standard Generation 2

Applicable for **111-020-04-202-02**

VBI10 (VoiceBridge internal)
VBE10 (VoiceBridge external)



Scope of delivery

- 1 X VoiceBridge internal (staff)
- 1 X VoiceBridge external (customer)
- 1 X Switching power Supply with 2m cable
- 1 X Cable 1m
- 1 X Manual

Brief Introduction

The VoiceBridge Intercom Kit consists of one internal unit and one external unit, mainly used to facilitate conversations when the speakers are separated by a wall, a piece of glass sheet, ... etc., for example at cashier or service counters.

This document contains device features and installation guides.

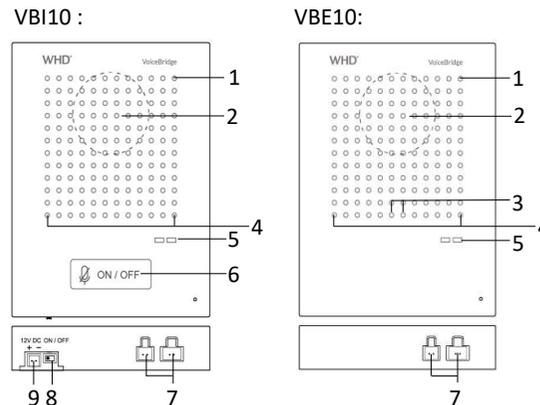
Technical Parameter

Used in pare	VBI10 and VBE10
Power Supply	12V DC, 3 W
Microphone	with AEC + NR
Operation Temp.	-20~50 °C
Operation Humidity	5%~90% RH
Storage Temp.	-30~60 °C
Protection class	IP 33
Frame Material	ABS
Dimensions	110.5 x 86 x 26mm

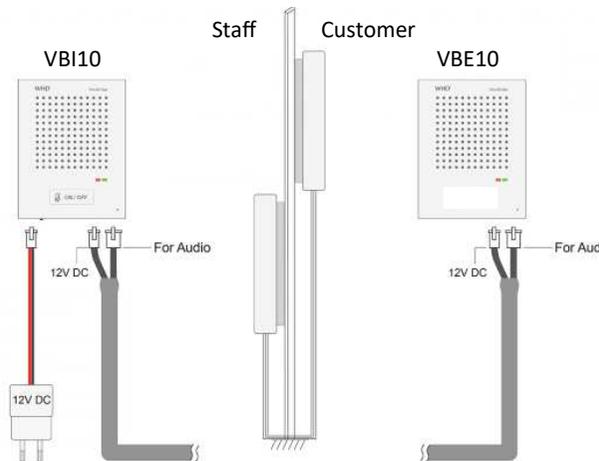
Operation

Thank you for buying our VoiceBridge Intercom Kit of the 2nd generation.
Please read this manual carefully, especially the safety and security information.

Product Outline



Installation diagram



Safety Instructions / Improper handling may void warranty!

- Make sure turn off all power at the breaker before performing any wiring work.
- Do not apply 110VAC or 230VAC. Use only the power supply unit indicated in document requirement.
- The device must only be installed and put into service by qualified electrical personnel.
- When using this product, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire electric shock or personal injury. Do not use this product near water.

Version
(Technical and optical
modifications reserved)
22.12.2020
- Page 1 -

No.	Description
1	Potentiometer for volume adjustment (only by commissioning)
2	Speaker
3	Proximity sensor
4	MEMS microphone, x2
5	LED status indicator
6	Mute key to deactivate/ activate the Microphone
7	Connection sockets
8	Power switch
9	12V DC

LED status indicator

Operation	VBI10 LED (Green/Red)	VBE10 LED (Green/Red)
Standby	Green on/Red off	Green on/Red on
Triggered by proximity sensor		Green on/Red off
Mute key touched	Green on/Red on	
Proximity sensor reset		Green flash/Red flash

Switching power Supply description

Input: 100~240V AC, 50/60 Hz
Output: 12V DC, 1A



This product supports all CE-marking criteria. The declaration of conformity certificate can be obtained from WHD.



WHD are members of the INTERSEROH association. We participate in the dual system as well as other industry-specific solutions. Therefore, plastic, metal and electronic parts can all be recycled.

WHD - Wilhelm Huber+Söhne GmbH+Co.KG
Bismarckstr. 19
D-78652 Deißlingen
Support +49 74 20 / 8 89-800
Fax +49 74 20 / 8 89-51

WHD
E-Mail: info@whd.de
Web: www.whd.de

Manual

VoiceBridge Standard Generation 2

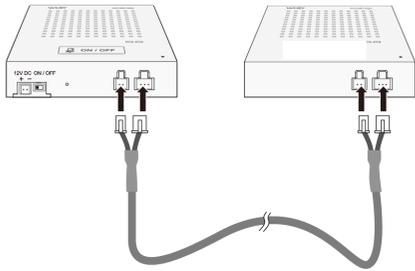
Applicable for 111-020-04-202-02

VBI10 (VoiceBridge internal)
VBE10 (VoiceBridge external)

Installation and setting

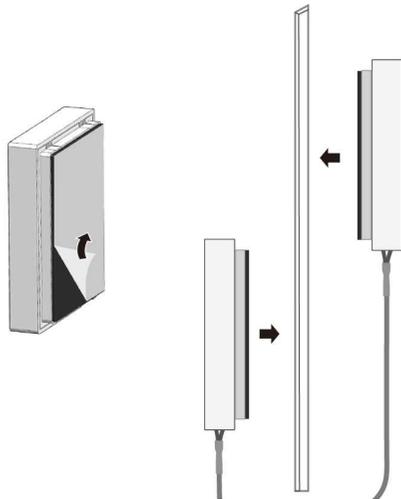
Step 1. Connect the internal unit and the external unit with the cable supplied.

1



Step 2. Tear off the protection paper on the back of the units, and then put the devices to the right position and press them tightly.

2

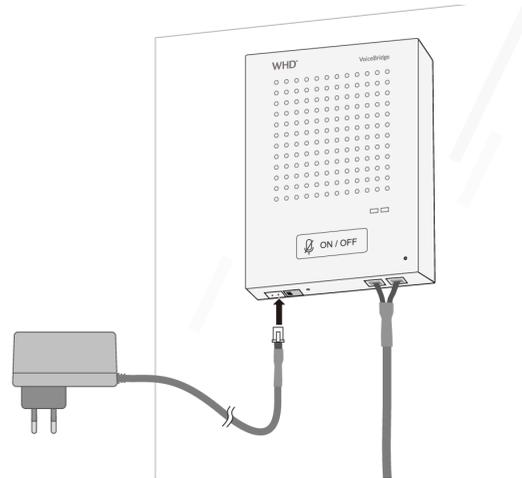


Operation

Thank you for buying our VoiceBridge Intercom Kit of the 2nd generation. Please read this manual carefully, especially the safety and security information.

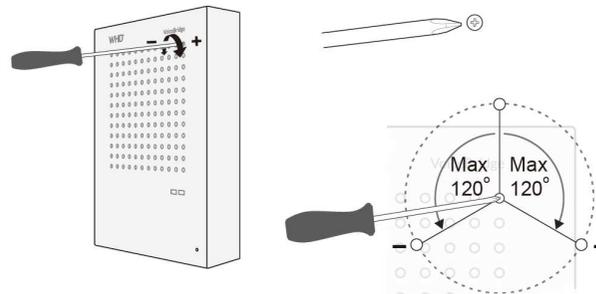
Step 3. Connect the internal unit to the switching power supply and plug in. The Intercom Kit will be working properly after a few seconds.

3



Step 4. Adjust the volume of the devices when necessary. (Note: the volume of the devices has been adjusted to the best level before leaving the factory.)

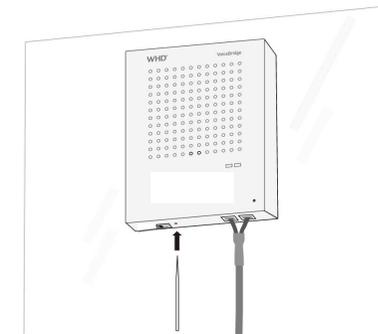
4



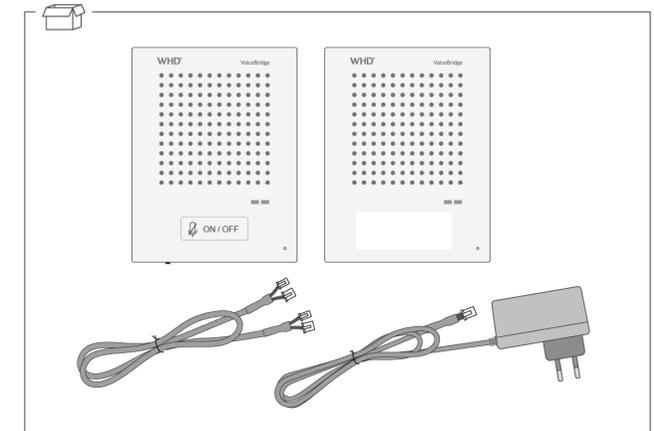
Step 5.

- The distance at which the customer intercom is automatically activated is set to approx. 80 cm at the factory. This distance can be set in the range of 10-100 cm by pressing the reset button with a needle like object for 3 seconds while a person is at the desired distance in front of the device. If the red and green LEDs change from ON to flashing, this distance has been successfully adopted.
- The proximity sensor can also be deactivated /re-activated by the pushing the Reset button using a needle like object for 1s. The red LED will turn on/off during this process.

5



Contents of package



This product supports all CE-marking criteria. The declaration of conformity certificate can be obtained from WHD.



WHD are members of the INTERSEROH association. We participate in the dual system as well as other industry-specific solutions. Therefore, plastic, metal and electronic parts can all be recycled.

WHD - Wilhelm Huber+Söhne GmbH+Co.KG
Bismarckstr. 19
D-78652 Deißlingen
Support +49 74 20 / 8 89-800
Fax +49 74 20 / 8 89-51

WHD

E-Mail: info@whd.de
Web: www.whd.de